

AP 100, 200, 300, 300 S,  
500 S

**STIHL**



2 - 6      Varnostni napotki



## Vsebina

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Informacije o teh varnostnih napotkih..... | 2 |
| 2 | Uvodna pojasnila.....                      | 2 |
| 3 | Varnostni napotki.....                     | 2 |
| 4 | Radijski vmesnik Bluetooth®.....           | 5 |
| 5 | Odpravljanje motenj.....                   | 5 |
| 6 | Tehnični podatki.....                      | 5 |
| 7 | Odstranjevanje.....                        | 6 |

## 1 Informacije o teh varnostnih napotkih


### 1.1 Veljavni dokumenti

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- ▶ Poleg teh varnostnih napotkov morate prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
  - Navodila za uporabo akumulatorskega izdelka STIHL
  - Navodila za uporabo polnilnika STIHL
  - Varnostno informacijo za akumulatorske baterije STIHL in izdelke z vgrajeno akumulatorsko baterijo: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Dotatne informacije o STIHL connected, združljivih izdelkih in pogosto zastavljenih vprašanjih so na voljo na [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ali pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Besedna znamka in grafični simboli (logotipi) Bluetooth® so vpisane blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/grafičnega simbola s strani podjetja STIHL poteka skladno z licenco.

Akumulatorske baterije z  so opremljene z radijskim vmesnikom Bluetooth®. Upoštevati je treba lokalne operativne omejitve (na primer v letalih ali bolnišnicah).

### 1.2 Označevanje opozoril v besedilu

#### OPOZORILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

#### OBVESTILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.
  - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

## 2 Uvodna pojasnila

### 2.1 Podatki o proizvajalcu

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Telefon: +49 7151 26-0


Faks: +49 7151 26-11 40


E-poštni naslov: [info@stihl.de](mailto:info@stihl.de)


[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

### 2.2 Simboli

Simboli so lahko na akumulatorski bateriji in pomenijo naslednje:

-  Akumulatorska baterija ima radijski vmesnik Bluetooth® in se lahko poveže s STIHL App.


 Podatek ob simbolu opozarja na energijsko vsebnost akumulatorske baterije v skladu s specifikacijo proizvajalca celic. Energijska vsebnost, ki je na voljo ob uporabi, je manjša.


 Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.


## 3 Varnostni napotki


### 3.1 Opozorilni simboli

Opozorilni simboli na akumulatorski bateriji pomenijo naslednje:

 Upoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe.

 Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

 Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.

 Akumulatorske baterije ne potaplajte v tekočine.




Upoštevajte dopustno temperaturno območje akumulatorske baterije.

### 3.2 Pravilna uporaba

Akumulatorska baterija STIHL AP oskrbuje akumulatorske izdelke STIHL ali akumulatorske izdelke VIKING z energijo.

Akumulatorska baterija se sme uporabljati v dežju.

Za polnjenje akumulatorske baterije se uporablja polnilnik STIHL AL 101, AL 300, AL 301-4 ali AL 500.

Akumulatorska baterija z  omogoča v kombinaciji z aplikacijo STIHL App prilagodljivost in prenos informacij o akumulatorski bateriji na osnovi tehnologije Bluetooth®.

### OPOZORILO

- Izdelki in polnilniki, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo za akumulatorsko baterijo, lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Akumulatorsko baterijo STIHL AP uporabljajte z akumulatorskim izdelkom STIHL ali akumulatorskim izdelkom VIKING.
  - ▶ Za polnjenje akumulatorske baterije uporabite polnilnik STIHL AL 101, AL 300, AL 301-4 ali AL 500.
- Če akumulatorska baterija ni pravilno uporabljena, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Akumulatorsko baterijo je treba uporabljati, kot je opisano v teh varnostnih opozorilih, navodilih za uporabo akumulatorskega izdelka, aplikaciji STIHL App in na [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 3.3 Zahteve glede uporabnika

#### OPOZORILO

- Uporabniki, ki niso bili poučeni o uporabi, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Uporabnik ali druge osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.



- ▶ Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

- ▶ Če boste akumulatorsko baterijo izročili novim uporabnikom: predajte akumulatorski bateriji priložene podatke za uporabnika.

- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Zagotoviti je treba, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:

- Uporabnik je spočit.
- Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati in delati z akumulatorsko baterijo. Če je uporabnik telesno, zaznavno in duševno omejeno primeren za ta dela, sme uporabnik z napravo delati samo pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe.
- Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnosti akumulatorske baterije.
- Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
- Uporabnika je pred prvo uporabo akumulatorske baterije poučil pooblaščen prodajalec STIHL ali strokovna oseba.
- Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.

### 3.4 Delovno območje in okolica

#### OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo.
  - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
  - ▶ Akumulatorske baterije ne puščajte brez nadzora.
  - ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z akumulatorsko baterijo.
- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija vname, eksplodira ali nepopravljivo poškoduje. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ▶ Akumulatorske baterije ne mečite v ogenj.



- ▶ Akumulatorsko baterijo uporabljajte in shranite v temperaturnem območju med - 10 °C in + 50 °C.



- ▶ Akumulatorske baterije ne potaplajte v tekočine.

- ▶ Akumulatorske baterije ne približujte kovinskim majhnim delom.
- ▶ Akumulatorske baterije ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ▶ Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom.
- ▶ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred kemikalijami in solmi.

### 3.5 Varno stanje

Akumulatorska baterija je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Akumulatorska baterija ni poškodovana.
- Akumulatorska baterija je čista in suha.
- Akumulatorska baterija deluje in ni spremenjena.

## ▲ OPOZORILO

- Če akumulatorska baterija ni v varnem stanju, ne more varno delovati. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
  - ▶ Delajte z nepoškodovano in delujočo akumulatorsko baterijo.
  - ▶ Ne polnite poškodovane ali pokvarjene akumulatorske baterije.
  - ▶ Če je akumulatorska baterija umazana ali mokra: akumulatorsko baterijo je treba očistiti in posušiti.
  - ▶ Akumulatorske baterije ne spreminjajte.
  - ▶ V odprtine akumulatorske baterije ne potiskajte predmetov.
  - ▶ Električnih kontaktov akumulatorske baterije ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
  - ▶ Akumulatorske baterije ne odpirajte.
  - ▶ Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne table.
- Iz poškodovane akumulatorske baterije lahko izteče tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.
  - ▶ Preprečite stik s tekočino.
  - ▶ Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
  - ▶ Če je prišlo do stika z očmi: oči je treba vsaj 15 minut spirati z veliko vode in obiskati je treba zdravnika.
- Poškodovana ali pokvarjena akumulatorska baterija lahko ima nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa lahko gori. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Če ima akumulatorska baterija nenavaden vonj ali se iz nje kadi: akumulatorske baterije ne uporabljajte in je ne približujte gorljivim snovem.

- ▶ Če akumulatorska baterija gori: akumulatorsko baterijo poskušajte pogasiti z gasilnim aparatom ali vodo.

### 3.6 Transportiranje

## ▲ OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni zaščiten pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija poškoduje in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Ne transportirajte poškodovane akumulatorske baterije.
- Med transportom se lahko akumulatorska baterija prevrne ali se premika. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Akumulatorsko baterijo v embalaži zapakirajte tako, da se ne bo mogla premikati.
  - ▶ Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

### 3.7 Shranjevanje

## ▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
  - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite izven dosega otrok.
- Akumulatorska baterija ni zaščiten pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija nepopravljivo poškoduje.
  - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite na čistem in suhem mestu.
  - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite v zaprtem prostoru.
  - ▶ Akumulatorske baterije ne hranite v izdelku.
  - ▶ Če akumulatorsko baterijo hranite v polnilniku: izvlecite omrežni vtič in akumulatorsko baterijo hranite napolnjeno med 40 % in 60 % (2 LED-lučki svetita zeleno).
  - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite v temperaturnem območju med - 10 °C in + 50 °C.

### 3.8 Čiščenje, vzdrževanje in popravljanje

## ▲ OPOZORILO

- Močna čistilna sredstva, čiščenje z vodnim curkom ali ostri predmeti lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo. Če akumulatorska baterija ni pravilno očiščena, sestavni deli

morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene.


Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.

- ▶ Akumulatorsko baterijo očistite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo akumulatorskega izdelka.
- Če akumulatorska baterija ni pravilno vzdrževana ali popravljena, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Akumulatorske baterije ne vzdržujte ali popravljajte sami.
  - ▶ Če je akumulatorsko baterijo treba vzdrževati ali popraviti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

## 4 Radijski vmesnik Bluetooth®



### 4.1 Vklp radijskega vmesnika Bluetooth®

- ▶ Če ima akumulatorska baterija radijski vmesnik Bluetooth®: pritisnite tipko in jo pribl. 3 sekunde držite pritisnjeno.

LED-lučka „BLUETOOTH®“ ob simbolu  sveti pribl. 3 sekunde modro. Radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji je vklopljen.

## 5 Odpravljanje motenj

### 5.1 Odpravljanje motenj akumulatorske baterije

| Motnja  | LED-lučke | Vzrok   | Rešitev  |
|---|-----------|---|--|
| Akumulatorske baterije z  ni mogoče poiskati z aplikacijo STIHL App. |           | Radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski napravi ali na mobilni napravi je deaktiviran. | ▶ Vklpote radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji in na mobilni napravi.   |
|   |           | Razdalja med akumulatorsko baterijo in mobilno napravo je prevelika.                        | ▶ Zmanjšajte razdaljo,  6.1.<br>▶ Če akumulatorske baterije še naprej ni mogoče najti z aplikacijo STIHL App: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL. |


### 5.2 Podpora glede izdelka in pomoč pri uporabi

Podporo glede izdelka in pomoč pri uporabi poiščite pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.


Stike in nadaljnje informacije najdete na <https://support.stihl.com> ali [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

### 4.2 Izklop radijskega vmesnika Bluetooth®

- ▶ Če ima akumulatorska baterija radijski vmesnik Bluetooth®: pritisnite tipko in jo pribl. 3 sekunde držite pritisnjeno.

LED-lučka „BLUETOOTH®“ ob simbolu  šestkrat utripne modro. Radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji je deaktiviran.

### 4.3 Povezovanje akumulatorske baterije z radijskim vmesnikom Bluetooth® z aplikacijo STIHL App

- ▶ Vklpote radijski vmesnik Bluetooth® na mobilni napravi.
- ▶ Vklpote radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji  4.1.
- ▶ Aplikacijo STIHL App prenesite iz trgovine z aplikacijami na mobilno napravo in si uredite račun.
- ▶ Odprite aplikacijo STIHL App in se prijavite.
- ▶ Akumulatorsko baterijo dodajte v aplikacijo STIHL App in sledite navodilom na zaslonu.


Stike in nadaljnje informacije najdete na <https://support.stihl.com> ali v aplikaciji.

Funkcija STIHL connected je v aplikaciji STIHL App na voljo odvisno od trga.

## 6 Tehnični podatki

### 6.1 Akumulatorska baterija STIHL AP

- Tehnologija akumulatorske baterije: litij-ionska
- Napetost: 36 V
- Kapaciteta v Ah: glejte napisno ploščico
- Energijska vsebnost v Wh: glejte napisno ploščico
- Teža v kg: glejte tipsko tablico

- Dopustno temperaturno območje za uporabo in shranjevanje: - 10 °C do + 50 °C
- Radijski vmesnik Bluetooth® (samo za akumulatorske baterije z - Podatkovna povezava: Bluetooth® 5.1. Mobilna končna naprava mora biti združljiva z Bluetooth® Low Energy 5.0 in mora podpirati Generic Access Profile (GAP).
- Frekvenčni pas: ISM pas 2,4 GHz
- Največja oddana prenosna zmogljivost: 1 mW
- Doseg signala: pribl. 10 m. Moč signala je odvisna od okoljskih pogojev in mobilne končne naprave. Doseg se lahko glede na zunanje pogoje vključno z uporabljenimi opremo za sprejem močno spreminja. Znotraj zaprtih prostorov in zaradi kovinskih ovir (na primer stene, regali, kovček) je lahko doseg bistveno manjši.
- Zahteve glede operacijskega sistema mobilne končne naprave: Android ali iOS (v trenutni različici ali višje)

Če se akumulatorska baterija STIHL AP 500 S uporablja s škarjami za živo mejo STIHL HSA 66 ali HSA 86: uporabite "pasno torbico AP s priključnim kablom" in adapter AP (dodatna oprema). Čas delovanja je naveden na [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 6.2 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

# 7 Odstranjevanje

## 7.1 Odstranjevanje akumulatorske baterije

Informacije glede odstranjevanja so na voljo pri lokalni upravi ali pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in obremeni okolje.

- ▶ Izdelke STIHL vključno z embalažo odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- ▶ Ne odvrzite med gospodinjne odpadke.



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

SI\_001\_2017\_01\_57

SI\_001\_2017\_01\_57